

# 30 ANS DE JUMELAGE



## PROGRAMME D'ANIMATIONS

VENDREDI 27 ET  
SAMEDI 28 MAI 2022



PUY-DE-DÔME  
LE DÉPARTEMENT



Gerstetten  
municipalité de France





## 30 ANS D'AMITIÉ INDÉFECTIBLE

En juin 1992 débutait une aventure formidable : le jumelage entre Gerstetten et Cébazat était né à l'initiative de Bernard Auby, maire de Cébazat, et de Klaus Merkle, maire de Gerstetten. Depuis, l'amitié entre nos deux villes ne s'est jamais démentie et les liens qui nous unissent sont forts et durables. Nous fêtons donc cette année les 30 ans de jumelage entre Gerstetten et Cébazat. Il va sans dire que cet évènement prend une dimension particulière dans le contexte actuel. Et oui car l'impossible est advenu : la guerre est revenue en Europe. Cet anniversaire est l'occasion pour moi de rappeler notre solidarité envers le peuple ukrainien pris dans l'horreur et le piège de la guerre.

La construction européenne a eu pour fil conducteur la paix durable entre les peuples. L'amitié franco-allemande est une pierre angulaire de l'Europe. À notre échelle, notre jumelage participe à l'amitié et à la paix durable entre nos deux pays et à la paix en Europe. Je souhaite remercier les comités de jumelage de nos deux villes pour tout le travail effectué depuis 30 ans et qui font vivre et perdurer l'amitié entre Cébazat et Gerstetten.

*Flavien Neuvy*

## L'AMITIÉ ENTRE LES CITOYENS

Le jumelage est une véritable opportunité de participation à la construction européenne, à l'émergence d'une identité commune dans le respect de la diversité. Cette construction est fragile et il est important de continuer à maintenir, renforcer l'amitié entre les citoyens pour préserver la paix. Le jumelage est toujours porteur de valeurs.

**OUVERTURE** : il encourage la découverte d'autres modes de vie, d'autres cultures et favorise l'ouverture sur l'Europe.

**AMITIÉ** : il entretient, depuis 30 ans, avec la ville de Gerstetten des liens solides qui permettent une connaissance mutuelle et crée des relations amicales avec notamment l'accueil des familles à tour de rôle.

**PARTAGE** : il constitue un lien privilégié entre nos deux villes qui apportent chaque année une contribution active comme la participation au Marché de Noël.

**ÉCHANGE** : il développe les échanges intergénérationnels et inter-associatifs, ponctués de rencontres scolaires, sportives, musicales, culturelles.

**AVENIR** : il organise des rencontres entre les jeunes pour les sensibiliser à la dimension européenne et à son rôle au quotidien.

*Françoise Desnous*



## LE COMITÉ DE JUMELAGE PROPOSE UN JEU CONCOURS : L'EUROPE & LE JUMELAGE

Ce jeu consiste en  
2 séries de questions,  
portant sur l'Europe et la  
ville jumelle Gerstetten.

Des photos, des éléments  
disséminés dans la ville  
vous aident.

### MODALITÉS DE PARTICIPATION

Le jeu se déroule jusqu'au 19 mai 2022. Les participants répondent à toutes les questions et rapportent le questionnaire complété à la mairie de Cébazat sans oublier d'indiquer leurs coordonnées.

NOM : .....

PRÉNOM : .....

TÉL : .....

COURRIEL : .....

### RENDEZ-VOUS LE SAMEDI 28 MAI À 10 H À SÉMAPHORE.

Lors de la cérémonie officielle, un présent sera remis aux 30 premiers participants qui auront donné toutes les bonnes réponses.

À DÉTACHER ET À RAPPORTER À LA MAIRIE DE CÉBAZAT AVANT LE 19 MAI 12H.

Les réponses seront sur le site de la ville :  
[www.cebazat.fr/-Jumelage-.html](http://www.cebazat.fr/-Jumelage-.html)





# L'EUROPE



## 1 - QUEL EST L'HYMNE EUROPÉEN ET SON COMPOSITEUR ?

Hymne européen : .....

Compositeur : .....

## 2 - COMBIEN D'ÉTOILES SE TROUVENT SUR LE DRAPEAU EUROPÉEN ?

Nombre d'étoiles : .....

## 3 - QUELLE EST LA DEVISE DE L'EUROPE ?

.....

## 4 - QUELLE EST LA MONNAIE UNIQUE DE L'UNION EUROPÉENNE ?

.....

## 5 - COMBIEN DE PAYS APPARTIENNENT À L'UNION EUROPÉENNE ?

25    26    27    28

## 6 - QUELLE EST L'ORIGINE DU MOT EUROPE ?

Princesse phénicienne, fille de Téléphassa et d'Agénor

Europe est un petit village situé en Espagne

Europe est une pierre précieuse

## 7 - QUEL PAYS « PRÉSIDE L'EUROPE » ACTUELLEMENT ?

.....

## 8 - DANS QUELLE VILLE SIÈGE LE PARLEMENT EUROPÉEN ?

Bruxelles    Strasbourg    Berlin

## 9 - QUELLE EST LA DATE DE LA JOURNÉE DE L'EUROPE ?

5 mars    9 mai    9 juin





# GERSTETTEN



**1 - DANS QUEL LAND EST SITUÉE LA VILLE DE GERSTETTEN ?**

- Bavière  Bade Wurtemberg  Brandebourg

**2 - QUELLE EST LA DISTANCE ENTRE CÉBAZAT ET GERSTETTEN ?**

- 820 km  860 km  873 km  885 km

**3 - DE QUELLE ANNÉE DATE LE JUMELAGE DE CÉBAZAT AVEC GERSTETTEN ?**

- 1990  1991  1992  1993

**4 - COMBIEN DE COMMUNES COMPOSENT LA VILLE DE GERSTETTEN ?**

.....

**5 - QUEL EST L'OISEAU REPRÉSENTÉ SUR LE BLASON DE GERSTETTEN ?**

.....



**6 - DANS QUELLE VILLE SE TROUVE CETTE FONTAINE ?**

- Gussenstadt  Dettingen  Heuchlingen



**7 - QUEL NOM PORTE LA PRÉPARATION BOULANGÈRE EN FORME DE NŒUD ET RECOUVERTE D'ÉCLATS DE GROS SEL ?**

.....



**8 - COMMENT DIT-ON : "BONJOUR", "MERCI" ET "AU REVOIR" EN ALLEMAND ?**

BONJOUR .....

MERCI ..... AU REVOIR .....

**9 - DEVANT QUEL BÂTIMENT DANSE CE GROUPE FOLKLORIQUE SOUABE ?**

- École de musique  Salle des fêtes  Mairie  Musée



**1 - LE CONSEIL EUROPÉEN** se compose des chefs d'État ou de gouvernement des États membres et du président de la Commission européenne.

**2 - LE PARLEMENT EUROPÉEN (PE)** compte 705 députés élus pour cinq ans. Chaque pays possède un nombre fixe de députés. La France en compte 79.

**3 - LA COMMISSION EUROPÉENNE** actuelle est une équipe de 27 commissaires (un par pays), présidée par Ursula Von der Leyen depuis le 1<sup>er</sup> décembre 2019.

**4 - LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE (UE)**, appelé aussi « Conseil des ministres », fait entendre la voix des États membres.

**5 - LA COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE.** Sa mission principale est d'assurer l'application du droit européen de la même manière dans tous les États membres.

**6 - LA COUR DES COMPTES EUROPÉENNE** veille à ce que le budget et les financements européens soient bien utilisés.

**7 - LA BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE (BCE)** a deux missions principales : maîtriser l'inflation et fixer les taux d'intérêt.



## QUELQUES EXEMPLES :

### Étudier une langue à l'étranger sans visa

Grâce au marché unique et à la création de l'espace Schengen, les citoyens de l'UE peuvent voyager, étudier, travailler ou prendre leur retraite dans n'importe quel pays de l'UE.

## Programme Erasmus

Parmi toutes les initiatives de l'Union européenne, Erasmus est certainement la plus connue. Le programme phare de l'UE permet de partir étudier, faire un stage ou un volontariat dans l'un des pays participants.

Synonyme de voyages et de découvertes, Erasmus+ permet chaque année à des milliers d'étudiants, d'apprentis, de jeunes et de professionnels d'étudier, de faire un stage ou une formation dans un autre pays d'Europe.

# LE JUMELAGE PORTEUR DE VALEURS !



Rencontre de jeunes  
à Bruxelles

## OUVERTURE - AVENIR



Camp tri-national  
à Gerstetten

## PARTAGE



Rencontre  
entre familles

## AMITIÉ - ÉCHANGE



# 30 ANS DE JUMELAGE

Les manifestations qui s'inscrivent dans le cadre de cet anniversaire (gratuites et libres d'accès) seront l'occasion pour les Cébazais de retrouver ou de rencontrer des citoyens d'outre-Rhin.

**Toutes les personnes qui souhaitent s'associer à ces cérémonies peuvent participer aux temps forts de ces journées.**

## PROGRAMME DES FESTIVITÉS

### VENDREDI 27 MAI À 18 H

Plantation de l'arbre du jumelage au domaine de La Prade.

Pour les 30 ans du jumelage entre Cébazat et Gerstetten, planter l'arbre du jumelage est un acte doublement symbolique. L'arbre occupe une place importante dans notre environnement citadin. De plus, dans notre société de l'instantané, de l'éphémère, l'arbre donne une notion du temps différente et s'inscrit dans la durée tout comme notre jumelage. Cet arbre perpétuera la mémoire de notre amitié.

L'arbre choisi est un Séquoia Géant. C'est un nom qui éveille notre imaginaire collectif, il évoque les grands espaces de l'Ouest américain, les

Indiens qui le vénéraient en tant que pilier du monde et surtout... les arbres géants venus d'un autre âge, au-delà des deux mille ans d'histoire.



Il est aussi source d'inspiration pour la chanteuse Pomme qui a composé un texte aussi poétique qu'engagé.

*Quand j'ai marché dans l'allée des séquoias*

*J'ai respiré en entier pour une fois  
Et envoyé deux mille prières au vent  
Avant que tout soit emporté  
Je veux retourner dans l'allée  
Entendre les séquoias chanter*

### SAMEDI 28 MAI À 10 H À SÉMAPHORE

- Édition spéciale « 30 ans du jumelage »
- Discours des présidents des comités de jumelage et des maires ponctués par les hymnes nationaux et européen
- Remise des récompenses pour le jeu-concours sur l'Europe et Gerstetten
- L'Exposition « L'Europe au cœur de nos territoires » réalisée par la Maison de l'Europe en Auvergne.

